Czernichów | Czułówek | Dąbrowa Szlachecka | Kamień | Kłokoczyn | Nowa Wieś Szlachecka
Przeginia Duchowna | Przeginia Narodowa | Rusocice | Rybna | Wołowice | Zagacie

ORKA

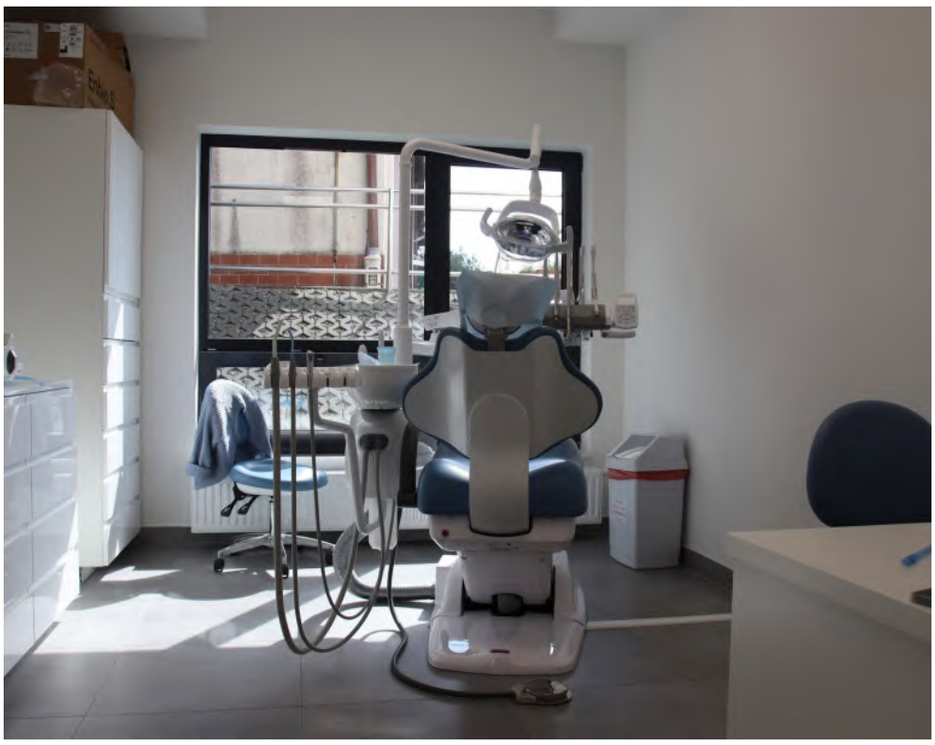
CZASOPISMO GMINY CZERNICHÓW

Maj-Czerwiec 2026 (341)

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY ISSN 1428-6920

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 1 31.08.2026 13:02:00

Profilaktyka stomatologiczna bliżej dzieci i młodzieży



Od maja uczniowie z terenu Gminy Czernichów mogą korzystać z nowego szkolnego gabinetu stomatologicznego, który został uruchomiony w budynku hali sportowej przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym z Oddziałami Integracyjnymi w Przegini Duchownej.

Gabinet zapewnia dostęp do bezpłatnej profilaktyki stomatologicznej dla dzieci i młodzieży do 18. roku życia. Z opieki mogą korzystać zarówno uczniowie szkół i przedszkoli publicznych oraz niepublicznych z terenu gminy, jak również dzieci mieszkające w Gminie Czernichów, które uczęszczają do placówek oświatowych poza jej granicami.

Obecnie w gabinecie prowadzone są przeglądy stomatologiczne w poszczególnych klasach i grupach. W pierwszej kolejności opieką objęci są uczniowie placówki, przy której funkcjonuje gabinet, a następnie sukcesywnie dzieci z pozostałych szkół i przedszkoli na terenie gminy.

Gabinet czynny jest we wtorki, środy i czwartki w godzinach od 8.00 do 13.00. Rejestracja wizyt odbywa się pod numerami telefonów: 22 425 35 90 oraz 577 727 200.

Regularne kontrole pozwalają na wczesne wykrywanie problemów zdrowotnych oraz kształtowanie prawidłowych nawyków związanych z dbaniem o zdrowie jamy ustnej.

ORKA

Dwumiesięcznik Gminy Czernichów

Redakcja: Urząd Gminy Czernichów,
ul. Gminna 1, 32-070 Czernichów
Redaktor naczelna: Paulina Czak
Rada Programowa: Joanna Kędzierska,
Anna Rams, Katarzyna Starowicz
Wydawca: Gmina Czernichów
Skład: Paulina Czak
Druk: Vega-Druk, Cholerzyn 280, 32-060 Liszki
ISSN 1428-6920 / Nakład: 2000 egz. / wydanie bezpłatne

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 2 31.08.2026 13:02:01

Ruszyła przebudowa drogi w Kłokoczynie

Rozpoczęły się prace związane z realizacją zadania pn. „Przebudowa drogi powiatowej nr 2187K w miejscowości Kłokoczyn wraz z budową kanału technologicznego”.

Umowę na wykonanie zadania Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk podpisał 22 maja 2026 r. Wykonawcą inwestycji jest firma DROGBUD Sp. z o.o., reprezentowana przez Wiceprezesa Zarządu Dariusza Fryca. Wartość zadania wynosi 2 566 875,71 zł brutto.

Przy podpisaniu umowy obecni byli również przedstawiciele samorządu oraz lokalnej społeczności, wśród nich m.in. Członek Zarządu Powiatu Krakowskiego Grzegorz Stokłosa, Radni Powiatu Krakowskiego: Zofia Pyla, Agnieszka Pyla i Krzysztof Krupa, Radna Gminy Czernichów Joanna Kędzierska, Sołtys Kłokoczyna Marcin Bukowski, Prezes OSP Kłokoczyn Grzegorz Kasprolewicz, p.o. Dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kłokoczynie Magdalena Ledwoń oraz przedstawiciele Urzędu Gminy Czernichów.

Zakres inwestycji obejmuje rozbudowę drogi na odcinku około 830 metrów, poszerzenie jezdni, budowę chodnika wraz z odwodnieniem, przebudowę zjazdów do posesji, budowę kanału technologicznego, wykonanie nowych nawierzchni asfaltowych oraz budowę oświetlenia przejścia dla pieszych.

W związku z prowadzonymi pracami mogą występować czasowe utrudnienia w ruchu. Prosimy mieszkańców oraz wszystkich użytkowników drogi o zachowanie szczególnej ostrożności, stosowanie się do sygnalizacji świetlnej oraz obowiązującego oznakowania. Zakończenie robót planowane jest na październik 2026 rok.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 3 31.08.2026 13:02:02

Zdjęcie do dokumentu? Teraz zrobisz je w Urzędzie

W budynku Urzędu Gminy Czernichów od końca kwietnia mieszkańcy mogą korzystać z fotobudki zlokalizowanej na parterze przy wejściu do Urzędu Stanu Cywilnego. Fotobudka umożliwia wykonanie fotografii do dowodów osobistych, paszportów, praw jazdy, wiz, a także legitymacji szkolnych, studenckich oraz dyplomów.

Urządzenie oferuje dwa pakiety zdjęć – podstawowy obejmujący cztery odbitki w cenie 30 zł oraz rozszerzony zawierający osiem odbitek w cenie 40 zł. Płatności można dokonać zarówno bezgotówkowo, kartą lub telefonem, jak i gotówką. W przypadku płatności gotówkowych należy pamiętać o przygotowaniu odliczonej kwoty, ponieważ automat nie wydaje reszty.

Dodatkowym udogodnieniem jest możliwość pobrania cyfrowej wersji zdjęć. Po wykonaniu fotografii i wydrukowaniu odbitek wystarczy zeskanować telefonem kod QR znajdujący się na wydruku. Dzięki temu zdjęcia można zachować również w formie elektronicznej.

Chodnik w Czułówku coraz bliżej realizacji

Dokończenie chodnika, nowa nawierzchnia – taki zakres obejmuje inwestycja, która zostanie zrealizowana przy ul. Jana III Sobieskiego w Czułówku. W dniu 11 czerwca 2026 r. wykonawcy przekazano plac budowy.

Wcześniej Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego rozstrzygnął postępowanie przetargowe i wyłonił wykonawcę zadania. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma INFRAX Sp. z o.o., która będzie odpowiedzialna za realizację inwestycji.

Przebudowa obejmie odcinek drogi powiatowej nr 2190K. Najbardziej oczekiwanym przez mieszkańców elementem przedsięwzięcia jest budowa brakującego odcinka chodnika, który poprawi bezpieczeństwo pieszych poruszających się wzdłuż drogi. W ramach zadania wykonane zostaną również nowe warstwy nawierzchni jezdni, przebudowane zjazdy do posesji, odwodnienie oraz oznakowanie drogowe.

Wartość inwestycji wynosi 873 981 zł. Inwestycja realizowana jest przy współudziale finansowym Powiatu Krakowskiego i Gminy Czernichów, które ponoszą koszty zadania w równych częściach. Zakończenie robót planowane jest na październik 2026 roku.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 4 31.08.2026 13:02:03

Prace na ul. Górnej w Rybnej wchodzą w kolejny etap

Trwa realizacja zadania pn. „Przebudowa drogi gminnej nr 601918K (ul. Górna) w Rybnej”. W czerwcu wykonawca prowadził intensywne roboty drogowe, które wymagały czasowego zamknięcia odcinka drogi i wprowadzenia zmian w organizacji ruchu. Zakres prowadzonych prac obejmuje przebudowę drogi wraz z wykonaniem nowej konstrukcji i nawierzchni jezdni. Aby umożliwić sprawne przeprowadzenie robót, na części ulicy konieczne było wprowadzenie czasowego zamknięcia ruchu. W tym czasie wykonywano m.in. frezowanie istniejącej nawierzchni oraz prace związane z przygotowaniem podłoża pod kolejne etapy inwestycji.

Dzięki postępowi robót już w połowie czerwca przywrócono przejezdność ul. Górnej. Obecnie ruch odbywa się w systemie wahadłowym, zgodnie z tymczasową organizacją ruchu obowiązującą na czas dalszej realizacji inwestycji.

Prosimy kierowców o zachowanie ostrożności i stosowanie się do obowiązującego oznakowania.

Ulica Starowiejska w Kamieniu przejdzie remont

22 maja Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk podpisał umowę na realizację zadania pn. „Remont drogi gminnej nr 601910K (ul. Starowiejska) w km od 0+000,00 do km 0+931,00 w miejscowości Kamień”.

Wykonawcą inwestycji została firma DROGBUD Sp. z o.o.

Wartość zadania wynosi 304 193,03 zł brutto, a termin realizacji określono na trzy miesiące od dnia podpisania umowy.

Zakres prac obejmuje wykonanie nowych warstw asfaltowych, wykonanie poboczy oraz regulację urządzeń infrastruktury technicznej.

Planowane roboty pozwolą poprawić stan techniczny drogi oraz komfort jej codziennego użytkowania przez mieszkańców i innych użytkowników ruchu.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 5 31.08.2026 13:02:04

Młodzieżowa Rada Czernichów znów w komplecie

15 czerwca 2026 r. odbyła się IV Sesja Młodzieżowej Rady Gminy Czernichów. Było to ważne wydarzenie dla młodzieżowego samorządu ponieważ podczas sesji ślubowanie złożyli nowo wybrani radni, którzy dołączyli do grona Młodzieżowej Rady Gminy Czernichów.

Nowi członkowie zostali wyłonieni w wyborach uzupełniających przeprowadzonych 18 maja 2026 r. w związku z wygaśnięciem mandatów i rezygnacją części dotychczasowych radnych. Mandaty radnych otrzymali: Adrian Marszałek, Antonina Maria Zajchowska, Błażej Gębuś, Łukasz Żak, Malwina Grzesiczak, Izabela Kuglin, Nadia Kołacz, Julia Kumiszczak, Karol Zdziech oraz Ada Kosek.

To właśnie oni będą reprezentować głos młodego pokolenia, zgłaszać inicjatywy oraz angażować się w działania na rzecz swoich rówieśników. Na czele Młodzieżowej Rady Gminy Czernichów stanęła Natalia Trojan, która została wybrana na Przewodniczącą Rady. W pracach Prezydium wspierać ją będą Jan Urbaniec pełniący funkcję I Wiceprzewodniczącego, Martyna Grabińska jako II Wiceprzewodnicząca oraz Milena Marasik, która objęła funkcję Sekretarza.

Dzięki przeprowadzonym wyborom uzupełniającym,Młodzieżowa Rada Gminy Czernichów ponownie działa w pełnym składzie. Nowym radnym oraz członkom Prezydium życzymy wielu ciekawych pomysłów, wytrwałości w działaniu i satysfakcji z pracy na rzecz młodych mieszkańców Gminy Czernichów.

Ponad 14 mln zł dofinansowania na modernizację dróg

Projekt Powiatu Krakowskiego pn. „Modernizacja powiatowego układu komunikacyjnego: DP2181K Liszki – Czernichów oraz DP2182K Rączna – Wołowice, prowadzącego do SAG w Czernichowie" uzyskał dofinansowanie w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021–2027.

W ramach przedsięwzięcia na terenie naszej gminy przebudowane zostaną odcinki dróg powiatowych od Czernichowa do Wołowic (ul. Tyniecka), tzw. mała obwodnica przy szkole w Wołowicach oraz odcinek od Wołowic do Dąbrowy Szlacheckiej, łączący się z wcześniej wyremontowanym fragmentem drogi. Całkowita wartość projektu wynosi 17 624 734,49 zł, z czego 14 981 024,31 zł stanowi dofinansowanie ze środków europejskich. Wkład własny Gminy Czernichów realizowany będzie wspólnie z Powiatem Krakowskim i wyniesie 1 321 855 zł.

Dziękujemy Zarządowi Województwa Małopolskiego na czele z Marszałkiem Województwa Małopolskiego Łukaszem Smółką za przyznanie dofinansowania, a także Zarządowi Powiatu Krakowskiego na czele ze Starostą Elżbietą Burtan za przygotowanie i złożenie wniosku o dofinansowanie.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 6 31.08.2026 13:02:05

Korzystasz z PSZOK? Czeka Cię ważna zmiana

Od lipca wprowadzone zostają karty uprawniające do korzystania z Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK). Każda nieruchomość będzie mogła otrzymać jedną kartę, której okazanie będzie wymagane podczas oddawania odpadów. Aby otrzymać kartę właściciel nieruchomości lub osoba uprawniona powinien wcześniej skontaktować się z Urzędem Gminy Czernichów i zgłosić potrzebę jej przygotowania.

Ponieważ karty wykonywane są z wyprzedzeniem należy wcześniej ustalić termin ich odbioru.

Przypominamy również, że podczas każdej wizyty w PSZOK należy posiadać kartę PSZOK oraz aktualne potwierdzenie wniesienia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych będzie czynny 4 i 18 lipca oraz 8 i 22 sierpnia, w godzinach od 8.00 do 12.00.

Dodatkowe informacje dotyczące wydawania kart można uzyskać w Wydziale Gospodarki Komunalnej, Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Gminy Czernichów pod numerem telefonu: 12 444 55 77 wew. 148.

Fundusze europejskie na rozwój gospodarki odpadami

Gmina Czernichów realizuje projekt pn. „Uporządkowanie gospodarki o obiegu zamkniętym poprzez budowę Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych na terenie gminy Czernichów", współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021–2027.

Głównym założeniem projektu jest budowa nowoczesnego Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK) w miejscowości Czernichów. W ramach inwestycji powstanie niezbędna infrastruktura techniczna i magazynowa, a obiekt zostanie wyposażony m.in. w kontenery, pojemniki oraz wózek widłowy niezbędny do jego funkcjonowania.

Projekt obejmuje również działania edukacyjne skierowane do mieszkańców. W jego ramach powstanie ścieżka edukacyjna wraz z altaną i tablicami informacyjnymi, a także organizowane będą warsztaty poświęcone gospodarce odpadami i zagadnieniom związanym z ochroną środowiska.

Całkowita wartość projektu wynosi 3 671 820,79 zł, natomiast wysokość dofinansowania ze środków Funduszy Europejskich to 1 657 459,90 zł.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 7 31.08.2026 13:02:05

Dostępność w praktyce – dostępni bez barier

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Czernichowie realizuje projekt pn. „Rozwój usług społecznych w Gminie Czernichów" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027 Priorytet: Fundusze europejskie dla rynku pracy, edukacji i włączenia społecznego Działanie: Wsparcie usług społecznych w regionie – ZIT, Fundusz: Europejski Fundusz Społeczny Plus.

Celem głównym projektu jest zwiększenie równego i szybkiego dostępu do dobrej jakości, trwałych usług opieki skoncentrowanej na osobie poprzez utworzenie i działalność Ośrodka Wsparcia i Aktywizacji Osób Starszych w Czernichowie, skierowane do osób niesamodzielnych powyżej 60 roku życia, wymagających wsparcia w codziennym funkcjonowaniu. W ramach projektu utworzono Ośrodek Wsparcia i Aktywizacji Osób Starszych w Czernichowie z siedzibą w Rybnej przy ul. Aleksandry Polańskiej 6.

W poniedziałek 8 czerwca 2026 r. w nowo utworzonym Ośrodku trwały prace związane z umieszczaniem tabliczek w alfabecie Braille´a z informacjami o funkcji poszczególnych pomieszczeń znajdujących się w Ośrodku. Z uwagi na wymagające wnętrze Ośrodka oraz trudności w usytuowaniu tabliczek we właściwych miejsca, zwróciliśmy się o pomoc do osoby z dysfunkcją wzroku o fachową pomoc. Pan Marcin Wójcik zgodził się na przeprowadzenie audytu dostępności funkcjonalnej w zakresie rozmieszczenia tabliczek w alfabecie Braille´a. Pan Marcin jest mieszkańcem naszej gminy a dysfunkcja jego wzroku pozwolił na przeprowadzenie profesjonalnego audytu dostępności funkcjonalnej w Ośrodka Wsparcia i Aktywizacji Osób Starszych w Czernichowie. Kluczowym elementem każdego profesjonalnego audytu są testy użytkowe z udziałem ekspertów-testerów z dysfunkcją wzroku, a do takich ekspertów Pana Marcina Wójcika niewątpliwie możemy zaliczyć.

Bardzo dziękujemy za okazaną pomoc i liczymy na dalszą współpracę w zakresie prowadzenia audytów dostępności funkcjonalnej.

Reaguj, zanim będzie za późno

Nie każdy problem widać na pierwszy rzut oka. Za zamkniętymi drzwiami wielu domów rozgrywają się dramaty związane z przemocą, uzależnieniem od alkoholu, kryzysami rodzinnymi czy problemami psychicznymi. Takie sytuacje mogą dotknąć każdego – niezależnie od wieku czy sytuacji życiowej.

Strach, wstyd i obawa przed reakcją otoczenia często sprawiają, że osoby potrzebujące pomocy przez długi czas milczą. Tymczasem szybka reakcja może zapobiec dalszej przemocy i pomóc odzyskać poczucie bezpieczeństwa. Jeśli doświadczasz przemocy, jesteś jej świadkiem lub dostrzegasz, że ktoś z Twojego otoczenia potrzebuje wsparcia – nie pozostawaj obojętny. W sytuacji zagrożenia życia lub zdrowia należy natychmiast zadzwonić pod numer alarmowy 112. Pomoc można uzyskać również, kontaktując się z Ogólnopolskim Pogotowiem dla Osób Doznających Przemocy Domowej „**Niebieska Linia**" **(800 120 002)**, Telefonem Zaufania dla Dzieci i Młodzieży (116 111) oraz Dziecięcym Telefonem Zaufania Rzecznika Praw Dziecka (800 12 12 12). Wsparcia udziela także Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej.

Pamiętajmy – czasem jeden telefon, jedna rozmowa lub jedna reakcja mogą zmienić czyjeś życie. Nie bójmy się prosić o pomoc i nie bójmy się pomagać innym.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 8 31.08.2026 13:02:05

Przestrzeń dla młodych, którzy planują swoją przyszłość

Od 1 kwietnia 2026 roku młodzi mieszkańcy powiatu krakowskiego mogą korzystać z oferty EKSPRESU PRACA – Punktu Aktywizacji i Treningu, uruchomionego przez Urząd Pracy Powiatu Krakowskiego. Inicjatywa jest kontynuacją działań realizowanych w ramach projektu pilotażowego „Czas na Młodych – punkty doradztwa dla młodzieży" i stworzona z myślą o osobach, które nie ukończyły 30. roku życia.

Punkt działa w Krzeszowicach na parterze budynku Dworca PKP, w siedzibie Filii Urzędu Pracy Powiatu Krakowskiego. To miejsce, w którym młodzi ludzie mogą uzyskać wsparcie dostosowane do swoich potrzeb – niezależnie od tego, czy poszukują pracy, planują dalszą edukację, czy potrzebują pomocy w rozwiązaniu problemów utrudniających wejście na rynek pracy.

W ramach działalności punktu dostępne są konsultacje ze specjalistami z różnych dziedzin. Osoby korzystające z oferty mogą liczyć na wsparcie psychologa, pomoc w zakresie świadczeń z pomocy społecznej oraz informacje dotyczące zagadnień prawnych. Dostępni są również doradcy zajmujący się tematyką zatrudnienia i rozwoju zawodowego.

Ważnym elementem działalności punktu jest również doradztwo zawodowe. Młode osoby mogą uzyskać pomoc w wyborze dalszej ścieżki edukacyjnej, określeniu swoich predyspozycji zawodowych oraz zaplanowaniu kolejnych kroków związanych z nauką i pracą. Z oferty mogą skorzystać zarówno osoby rozpoczynające swoją drogę zawodową, jak i te, które szukają nowych możliwości rozwoju.

Fot. Urząd Pracy Powiatu Krakowskiego

Masz pomysły? Zostań członkiem Rady Seniorów

Zarząd Powiatu w Krakowie ogłosił nabór kandydatów do Rady Seniorów Powiatu Krakowskiego. To organ, który stanowi ważną przestrzeń dialogu pomiędzy mieszkańcami a samorządem. Dzięki jej działalności osoby starsze mogą aktywnie uczestniczyć w życiu społecznym, zgłaszać swoje potrzeby, pomysły i opinie dotyczące spraw istotnych dla środowiska senioralnego.

Nabór kandydatów prowadzony będzie od 1 lipca do 14 sierpnia 2026 r. Zgłoszenia można składać osobiście w Starostwie Powiatowym w Krakowie, przesłać pocztą tradycyjną lub za pośrednictwem e-Doręczeń.

Do udziału w naborze zachęcani są aktywni seniorzy, którzy chcą angażować się w działania społeczne oraz współtworzyć rozwiązania służące poprawie jakości życia osób starszych na terenie powiatu krakowskiego. Szczegółowe informacje dotyczące naboru oraz niezbędna dokumentacja zgłoszeniowa dostępne są na stronie internetowej Powiatu Krakowskiego.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 9 31.08.2026 13:02:06

Pomagają nie tylko podczas akcji ratowniczych

Krew to lek, którego nie da się wyprodukować, dlatego każda akcja krwiodawstwa ma szczególne znaczenie. Jedna z nich odbyła się 14 czerwca na myślenickim Zarabiu, gdzie zorganizowano akcję „Oddaj krew – uratuj życie", połączoną ze Zlotem Samochodów Pożarniczych.

Wydarzenie przyciągnęło zarówno strażaków, jak i osoby chcące wesprzeć ideę honorowego krwiodawstwa. Zainteresowanie akcją było bardzo duże – do rejestracji zgłosiło się 148 osób, a łącznie udało się zebrać 53 550 ml krwi.

W myślenicką akcję włączyli się również druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Zagaciu. W wydarzeniu uczestniczyło czterech strażaków, a dh Wiesław Kowalik dołączył do grona krwiodawców dzięki którym udało się osiągnąć tak imponujący wynik zbiórki.

Fot. OSP Zagacie

Wśród ratowników znaleźli się także druhowie z Wołowic

Rozległe kompleksy leśne, trudny teren i setki hektarów do sprawdzenia. Tak wyglądały warunki, w jakich 22 maja prowadzono poszukiwania zaginionej 12-letniej dziewczynki na terenie Krakowa. Do działań skierowano znaczne siły ratownicze, a wśród nich znaleźli się również druhowie z OSP Wołowice.

Poszukiwania koncentrowały się w rejonie Lasu Wolskiego i Woli Justowskiej. Była to jedna z największych akcji tego typu prowadzonych w ostatnim czasie w Małopolsce. W działania zaangażowano 115 strażaków, 22 pojazdy, 10 dronów oraz 3 psy ratownicze.

Druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej z Wołowic wyruszyli do Krakowa trzema pojazdami, w tym quadem wykorzystywanym do działań w trudnym terenie. Ich zadaniem było przeszukiwanie wyznaczonych sektorów lasu zarówno pieszo, jak i przy wykorzystaniu sprzętu umożliwiającego dotarcie do miejsc niedostępnych dla samochodów.

Poszukiwania trwały do późnych godzin wieczornych. Tego typu działania należą do najbardziej wymagających zadań realizowanych przez służby ratownicze. Wymagają nie tylko odpowiedniego wyposażenia, ale przede wszystkim dobrej współpracy, koncentracji i gotowości.

Fot. OSP Wołowice

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 10 31.08.2026 13:02:07

Nowy rozdział dla gminnych jednostek OSP

Delegaci reprezentujący jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Czernichów wybrali nowe władze Oddziału Gminnego Związku OSP RP. Zjazd, który odbył się 20 czerwca w remizie OSP w Przegini Narodowej był nie tylko okazją do podsumowania minionej kadencji ale również wyznaczył kierunek działań gminnego pożarnictwa na najbliższe pięć lat.

W zjeździe uczestniczyli delegaci oraz zaproszeni goście, wśród których znaleźli się: dh Jerzy Ujma – Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Krakowie, st. bryg. Arkadiusz Kielin, mł. bryg. Paweł Majda, Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk, Przewodniczący Rady Gminy Czernichów Adam Bałuszek.

Nie zabrakło również uroczystego akcentu. Za wieloletnią działalność na rzecz ochrony przeciwpożarowej oraz propagowanie kultu św. Floriana Złotym Krzyżem Zasługi Orderu Świętego Floriana odznaczony został dh. Stanisław Wrona – dotychczasowy Prezes Oddziału Gminnego ZOSP RP w Czernichowie. Aktu dekoracji dokonali st. bryg. Arkadiusz Kielin oraz mł. bryg. Paweł Majda.

Pierwsza część obrad miała charakter sprawozdawczy. Delegaci zapoznali się z podsumowaniem działalności Zarządu Gminnego oraz sprawozdaniem finansowym obejmującym lata 2021–2026. Po ich przedstawieniu jednogłośnie udzielono absolutorium ustępującemu Zarządowi.

Kulminacyjnym punktem zjazdu był wybór władz Oddziału Gminnego ZOSP RP w Czernichowie na kolejną kadencję. Funkcję Prezesa powierzono dh. Piotrowi Szwedowi. W skład Prezydium weszli także: Michał Martyna i Janusz Zalarski – wiceprezesi, Tomasz Bębenek – Komendant Gminny, Paweł Czechowski – sekretarz, Stanisław Malik – skarbnik oraz Łukasz Faron, Andrzej Feluś i Patryk Morawski – członkowie Prezydium.

Skład Zarządu uzupełniają Członkowie: dh Sebastian Bębenek, dh Bartłomiej Dudzik, dh Bartłomiej Feluś, dh Paweł Gala, dh Grzegorz Kasprolewicz, dh Andrzej Mach, dh Marcin Malik, dh Michał Mlostek, dh Andrzej Poniedziałek, dh Filip Rakoczy, dh Władysław Siudek, dh Kazimierz Skrzypoń, dh Witold Wasilewski oraz dh Adam Zych.

Przed nowo wybranym Zarządem rozpoczyna się kolejna kadencja pełna wyzwań i odpowiedzialnych zadań. Ustępującym władzom dziękujemy za zaangażowanie i pracę na rzecz rozwoju Oddziału Gminnego ZOSP RP w Czernichowie, natomiast nowemu Zarządowi życzymy powodzenia, dobrej współpracy oraz wszelkiej pomyślności w realizacji działań służących mieszkańcom naszej gminy i środowisku strażackiemu.

Fot. Piotr Szwed

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 11 31.08.2026 13:02:07

STRAŻ
DYPLOM
VOUCHER
2000 zł
24 MAJA 2026
DRUŻYNA KOBIECA

VOUCHER
3000 zł
24 MAJA 2026
DRUŻYNA KOBIECA

STRAŻ

RATOWNIK

Strażacka rywalizacja w Wołowicach

24 maja na boisku sportowym w Wołowicach odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze 2026. W rywalizacji udział wzięło sześć męskich drużyn pożarniczych (grupa A) oraz trzy kobiece drużyny pożarnicze (grupa C) reprezentujące jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Czernichów.

Zawody oficjalnie otworzył Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk, po przyjęciu meldunku o gotowości drużyn do rywalizacji złożonego przez druha Andrzeja Poniedziałka.

Wydarzenie zgromadziło przedstawicieli władz samorządowych, służb mundurowych oraz struktur Ochotniczych Straży Pożarnych. Wśród zaproszonych gości znaleźli się Tomasz Nowak – Zastępca Dyrektora Zarządu Wykonawczego Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP, mł. bryg. Paweł Majda – Dowódca JRG 3 Kraków, Wiceprzewodnicząca Rady Gminy Czernichów Weronika Marek, radni Gminy Czernichów: Waldemar Biczak, Ewa Bojda, Anna Brożek, Maria Gala i Damian Kowalik, Komendant Komisariatu Policji w Krzeszowicach kom. Damian Łabędź, st. sierż. Piotr Szczurek oraz sołtysi z terenu gminy.

Druhowie i druhny rywalizowali w konkurencjach wymagających nie tylko sprawności fizycznej i szybkości, ale również precyzji oraz doskonałej współpracy całego zespołu. Najlepszą jednostką tegorocznych zawodów okazała się OSP Wołowice, która zwyciężyła zarówno w grupie A, jak i w grupie C.

W grupie A drugie miejsce zajęła OSP Przeginia Duchowna, a trzecie OSP Dąbrowa Szlachecka. Kolejne miejsca przypadły OSP Rybna, OSP Zagacie oraz OSP Czułówek. W grupie C na drugim miejscu uplasowała się OSP Przeginia Duchowna, natomiast trzecie miejsce zajęła OSP Dąbrowa Szlachecka.

Nad prawidłowym przebiegiem rywalizacji czuwał sędzia główny zawodów mł. bryg. Paweł Majda.

Wszystkim druhnom i druhom biorącym udział w zawodach składamy serdeczne gratulacje oraz podziękowania za zaangażowanie, wysoki poziom rywalizacji i godne reprezentowanie swoich jednostek.

Dziękujemy również OSP Wołowice za przygotowanie obiektu oraz wsparcie organizacji zawodów. Jednostce gratulujemy zwycięstwa i uzyskania prawa do reprezentowania Gminy Czernichów na szczeblu powiatowym.

Z wizją, doświadczeniem i sercem do dzieci

19 maja 2026 r., w wyniku przeprowadzonego postępowania konkursowego na stanowisko Dyrektora Samorządowego Żłobka w Czernichowie została wybrana Pani Agnieszka Górka. To ważny moment nie tylko dla nowo powstającej placówki, ale również dla całej gminy, która już wkrótce zyska nowoczesne miejsce opieki nad najmłodszymi mieszkańcami.

Pani Agnieszka Górka jest nauczycielem dyplomowanym z wieloletnim doświadczeniem w pracy z dziećmi. Swoją ścieżkę zawodową związała z edukacją przedszkolną i wczesnoszkolną, pracując m.in. w Samorządowym Przedszkolu nr 10 w Krakowie oraz w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Wołowicach. Posiada kwalifikacje w zakresie wychowania przedszkolnego i wczesnoszkolnego, terapii pedagogicznej oraz zarządzania w oświacie. Jest również absolwentką Liceum Medycznego im. Hanny Chrzanowskiej w Krakowie i posiada dyplom pielęgniarski. Mieszkańcy gminy znają ją także z działalności społecznej – jako mieszkankę Dąbrowy Szlacheckiej oraz sołtysa tej miejscowości.

Objęcie funkcji dyrektora nowo tworzonego żłobka wiąże się z wieloma emocjami. Jak podkreśla Pani Agnieszka, towarzyszą jej przede wszystkim radość, ekscytacja i wdzięczność za okazane zaufanie.

– Odczuwam niesamowitą radość i ekscytację. Jestem wdzięczna za kredyt zaufania, który otrzymałam. Tworzę nowe miejsce na mapie naszej gminy – miejsce dla dzieci, rodziców i pracowników. Dam z siebie wszystko. To wielka odpowiedzialność, ale również ogromny zaszczyt – mówi.

Zapytana o motywację do ubiegania się o stanowisko dyrektora, wskazuje przede wszystkim pasję do pracy z dziećmi oraz chęć podjęcia nowego wyzwania.

– Lubię wyzwania. Praca z dziećmi to moja pasja. Przez wiele lat zdobywałam doświadczenie zarówno w pracy edukacyjnej, jak i opiekuńczej. Widząc, jak ważny jest rozwój dziecka od pierwszych lat życia, postanowiłam stworzyć żłobek, w którym dzieci będą miały możliwość harmonijnego i spokojnego rozwoju. Mam wizję nowoczesnej i przyjaznej dzieciom placówki – podkreśla.

Podstawą funkcjonowania Samorządowego Żłobka w Czernichowie mają być bezpieczeństwo, życzliwość i wzajemne zaufanie. Najważniejsze miejsce zajmie w nim dziecko oraz jego dobrostan.

– Chcemy budować relacje oparte na empatii, otwartej komunikacji i zaufaniu. Tylko w takim środowisku dzieci mogą harmonijnie się rozwijać. Zależy mi również na tym, aby rodzice oddawali swoje dzieci pod opiekę personelu ze spokojem i poczuciem, że są one zaopiekowane w najlepszy możliwy sposób – zaznacza przyszła dyrektor.

Choć stworzenie nowej placówki od podstaw jest dużym przedsięwzięciem, Pani Agnieszka patrzy na to zadanie z optymizmem.

– Największym wyzwaniem będzie rozpoczęcie działalności i pierwszy dzień funkcjonowania żłobka. Wszystko musi być dopracowane i przygotowane na przyjęcie dzieci. Kluczowe znaczenie ma dobra organizacja pracy oraz stworzenie zespołu zaangażowanego w realizację wspólnych celów i wartości. Będziemy gotowi – zapewnia.

Nowy żłobek ma być miejscem wspierającym wszechstronny rozwój najmłodszych poprzez zabawę, aktywność ruchową, kontakt z muzyką i naturą. Ważnym elementem będzie również współpraca z rodzicami.

– *Chcemy, aby rodzice mogli liczyć na wsparcie dotyczące rozwoju dziecka, uczestniczyć we wspólnych inicjatywach i pozostawać w regularnym kontakcie z personelem. Wierzę, że to właśnie dzieci, rodzice i pracownicy wspólnie tworzą placówkę* – mówi.

Na zakończenie Pani Agnieszka kieruje kilka słów do rodziców dzieci, które już niedługo rozpoczną swoją przygodę w Samorządowym Żłobku w Czernichowie.

– Dziękuję za zaufanie i za to, że rozważają Państwo wybór naszego żłobka dla swojego dziecka. Doskonale rozumiem jak ważna i pełna emocji jest decyzja o powierzeniu dziecka pod opiekę innych osób. Zapewniam, że dołożymy wszelkich starań, aby każde dziecko czuło się u nas bezpiecznie, było otoczone troską i miało możliwość poznawania świata w atmosferze akceptacji oraz radości. Bardzo zależy mi na bliskiej współpracy z rodzicami ponieważ tylko wspólnym działaniem możemy stworzyć najlepsze warunki do rozwoju dzieci. Czekam na Państwa i Wasze dzieci w naszym nowoczesnym żłobku. Tu nie będzie nudy – będzie miejsce do odkrywania świata, rozwijania umiejętności i budowania pięknych relacji.

Nowo powstający Samorządowy Żłobek w Czernichowie ma być miejscem, które połączy profesjonalną opiekę, troskę o rozwój najmłodszych oraz partnerską współpracę z rodzicami. Wszystko wskazuje na to, że już od pierwszych dni działalności będzie tworzony z myślą o dzieciach i ich potrzebach.

Więckowice sercem powiatowego święta seniorów

Domowe wypieki przygotowane według rodzinnych receptur, tradycyjne przekąski i rękodzieło tworzone z niezwykłą starannością – właśnie w taki sposób przedstawicielki Kół Gospodyń Wiejskich z Gminy Czernichów zaprezentowały się podczas XXII Powiatowego Dnia Seniora w Więckowicach pod hasłem „Aktywność to zdrowie, Senior potęgą jest i…”.

Naszą gminę reprezentowały Panie z Kół Gospodyń Wiejskich z Kamienia, Dąbrowy Szlacheckiej, Wołowic oraz Przegini Narodowej. Mimo niesprzyjającej pogody przygotowane przez nie stoisko cieszyło się dużym zainteresowaniem uczestników wydarzenia. Na odwiedzających czekały serniki, pischingery, słodkie rogaliki, serowe oponki, deserki, tradycyjne wędliny oraz kanapki ze smalcem i ogórkiem.

Udział w wydarzeniu przyniósł naszej gminie także sukces konkursowy. Jury konkursu na najpiękniejszy wianek przyznało II miejsce Pani Józefie Różak z Koła Gospodyń Wiejskich w Dąbrowie Szlacheckiej. Wykonana przez nią kompozycja z kłosów zbóż, zielonych traw, chabrów, margerytek i piwonii wyróżniała się starannym wykonaniem oraz bogactwem roślinnych detali.

Wspólnie dajmy Franiowi szansę na dalsze leczenie

Mieszkaniec Przegini Duchownej, niespełna 9-letni Franio Borkowski, każdego dnia toczy najważniejszą walkę swojego życia. Chłopiec zmaga się z nieoperacyjnym glejakiem pnia mózgu – chorobą, która całkowicie zmieniła codzienność jego i najbliższych.

Diagnoza, która spadła na rodzinę, diametralnie zmieniła ich codzienność. Dziś każdy dzień to walka o zdrowie i nadzieja na jak najlepsze efekty terapii. Obecnie Franio przechodzi protonoterapię, a przed nim wciąż dalsze leczenie i rehabilitacja.

Wokół chłopca od początku gromadzą się ludzie o wielkich sercach. Mieszkańcy, znajomi, organizacje i osoby, które poruszyła historia Frania, wspierają rodzinę w tej trudnej drodze. Każdy, kto chciałby wesprzeć Frania w dalszej walce o zdrowie, może to zrobić za pośrednictwem zbiórki dostępnej pod adresem: www.siepomaga.pl/franek-borkowski.

Fot. Siepomaga

Winnica Zagrabie w podcaście Powiatu Krakowskiego

Marta i Marek Polit, właściciele Winnicy Zagrabie w Rybnej byli gośćmi trzeciego odcinka podcastu „Co nam oPOWIECIE", realizowanego przez Powiat Krakowski. Rozmowa poświęcona była historii miejsca, które z pasji i zamiłowania do winiarstwa rozwinęło się w jedną z rozpoznawalnych winnic na terenie naszej gminy.

W podcaście właściciele opowiadają między innymi o tym, skąd wziął się pomysł na uprawę winorośli i produkcję wina, dlaczego na realizację swojego marzenia wybrali właśnie Rybną oraz jak wyglądały początki ich działalności. Nie brakuje również pytań o zdobywanie wiedzy i doświadczenia, pierwsze kroki w świecie winiarstwa, wyzwania z którymi musieli się zmierzyć na kolejnych etapach rozwoju winnicy, a także o to, w jaki sposób region, w którym położona jest Winnica Zagrabie, wpływa na charakter i styl powstających tu win.

To interesująca opowieść nie tylko dla miłośników wina ale także dla wszystkich, którzy lubią historie o ludziach realizujących swoje pasje i konsekwentnie rozwijających własne pomysły. Zachęcamy do wysłuchania odcinka i poznania Winnicy Zagrabie z nieco innej perspektywy Podcast „Co nam oPOWIECIE? – 03 Historia Winnicy Zagrabie" dostępny jest na platformie YouTube.

Fot. Winnica Zagrabie

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 16 31.08.2026 13:02:14

Dąbrowa znów zachwyciła

Dzień Dąbrowy w Wiśniowym Sadzie po raz kolejny zgromadził mieszkańców na wspólnym świętowaniu. Wydarzenie, które odbyło się 6 czerwca obfitowało w występy artystyczne, atrakcje dla najmłodszych oraz inicjatywy dzięki którym dobra zabawa połączyła się z pomaganiem.

Na scenie zaprezentowali się „Dąbrowianki”, wokalista Aleksander Nowak, Orkiestra OSP Dąbrowa Szlachecka oraz Zespół Regionalny „Ziemia Lisiecka”, prezentując różnorodny repertuar muzyczny i taneczny. Wieczór zakończyła zabawa taneczna przy muzyce zespołu Creszendo Band.

W wydarzeniu uczestniczyli Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk, Członek Zarządu Powiatu Krakowskiego Grzegorz Stokłosa, Dyrektor Wydziału Promocji Starostwa Powiatowego w Krakowie Małgorzata Zięć, Radna Powiatu Krakowskiego Zofia Pyla, Prezes Koła Polskiego Stronnictwa Ludowego w Gminie Czernichów Karolina Kosińska, Radni Gminy Czernichów oraz Sołtysi.

Za muzyką, uśmiechami i wspólnym świętowaniem kryło się coś jeszcze – chęć niesienia pomocy. Podczas festynu prowadzona była zbiórka na rzecz Laury z Gminy Liszki oraz Frania z Przegini Duchownej. Nie zabrakło także licytacji, które spotkały się z dużym zainteresowaniem uczestników. Wylicytować można było lekcję nauki jazdy konnej połączoną z rodzinnym grillowaniem oraz obraz namalowany przez Panią Aleksandrę Przebindę. W połączeniu z prowadzoną zbiórką udało się zgromadzić 3 440 zł na rzecz Laury i Frania.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 17 31.08.2026 13:02:16

Przedszkolaki pobiegły po medale już po raz drugi

Mnóstwo uśmiechu i świetna zabawa - tak 28 maja na boisku LKS Piast Wołowice przebiegał Drugi Bieg Przedszkolaka, zorganizowany przez Szkołę Podstawową w Nowej Wsi Szlacheckiej.

Na starcie stanęły drużyny reprezentujące Samorządowe Przedszkole nr 1 w Wołowicach, Samorządowe Przedszkole nr 2 w Wołowicach, Samorządowe Przedszkole Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kamieniu, Samorządowe Przedszkole Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Oddziałami Integracyjnymi w Przegini Duchownej, Samorządowe Przedszkole Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Oddziałami Integracyjnymi w Rusocicach, Akademia Małych Tygrysków – Niepubliczne Przedszkole Językowe w Rybnej oraz Oddział Przedszkolny Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi Szlacheckiej.

W tym biegu nie było przegranych. Każda drużyna została uhonorowana pamiątkową statuetką, a wszyscy mali sportowcy otrzymali złote medale. Na zakończenie wydarzenia na dzieci czekały animacje, wata cukrowa i lody, które dostarczyły im jeszcze więcej radości.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 18 31.08.2026 13:02:18

Uczniowie z Wołowic stawiają na zdrowy styl życia

W Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Wołowicach z powodzeniem zrealizowano program profilaktyczny „Ruch i zdrowe odżywianie to moje wyzwanie", prowadzony we współpracy ze Szpitalem Dziecięcym św. Ludwika w Krakowie. Uczestnikami programu byli uczniowie klas I–III, a trwał on od listopada do lutego. Inicjatywa miała na celu przeciwdziałanie narastającemu problemowi nadwagi i otyłości wśród najmłodszych oraz kształtowanie zdrowych nawyków już od wczesnych lat szkolnych.

Program był odpowiedzią na rosnące wyzwania cywilizacyjne, takie jak siedzący tryb życia, nadmierne korzystanie z urządzeń elektronicznych oraz nieprawidłowe nawyki żywieniowe. W ramach działań uczniowie uczestniczyli w różnorodnych aktywnościach edukacyjnych i ruchowych. Brali udział w grach i zabawach ruchowych oraz torach przeszkód, a także poznawali zasady prawidłowej diety, uczyli się rozpoznawać wartościowe produkty i komponować zdrowe posiłki. Organizowano również warsztaty kulinarne, podczas których dzieci samodzielnie przygotowywały zdrowe przekąski i koktajle owocowo-warzywne.

Istotnym aspektem programu było zaangażowanie rodziców. Szkoła przygotowała materiały informacyjne, warsztaty edukacyjne oraz zajęcia ruchowe. Wskazówki dotyczące zdrowego stylu życia miały pomóc w utrwalaniu dobrych nawyków również w domu. Realizacja programu przyniosła wymierne korzyści. Uczniowie wykazali większą świadomość zdrowotną, chętniej podejmowali aktywność fizyczną oraz częściej sięgali po zdrowe przekąski. Nauczyciele zauważyli również poprawę koncentracji i samopoczucia dzieci. Program „Ruch i zdrowe odżywianie to moje wyzwanie" pokazał, że poprzez odpowiednio zaplanowane działania edukacyjne można skutecznie wspierać rozwój zdrowych nawyków u najmłodszych.

Tekst i fot.: Elżbieta Wierdonek

Niebieskie Igrzyska

W Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Wołowicach już po raz czwarty odbyły się wyjątkowe Niebieskie Igrzyska – wydarzenie, które na stałe wpisało się w kalendarz szkolnych inicjatyw. Uczniowie, nauczyciele oraz pracownicy szkoły, ubrani w niebieskie stroje, pokazali swoją solidarność z osobami w spektrum autyzmu, podkreślając, jak ważne są akceptacja, zrozumienie i wsparcie.

Niebieskie Igrzyska są formą obchodów Światowego Dnia Świadomości Autyzmu, przypadającego na 2 kwietnia, oraz Światowego Miesiąca Wiedzy na Temat Autyzmu. Podczas tegorocznych igrzysk uczniowie wzięli udział w różnorodnych konkurencjach sportowych przygotowanych z myślą o wszystkich uczestnikach niezależnie od ich możliwości.

Wydarzenie pokazało, że dzieci z autyzmem oraz z różnymi niepełnosprawnościami mogą aktywnie uczestniczyć w zajęciach sportowych i wspólnotowych, czerpiąc z nich radość i satysfakcję.

Głównym celem Niebieskich Igrzysk jest przekazanie ważnego przesłania: każdy może być sportowcem i każdy ma szansę osiągnąć sukces na miarę swoich możliwości. Liczy się nie tylko wynik, ale przede wszystkim zaangażowanie, współpraca i dobra zabawa. Konkurencje drużynowe sprzyjały integracji oraz wzmacnianiu więzi między uczniami, ucząc otwartości, współpracy i szacunku wobec drugiego człowieka.

Niebieskie Igrzyska po raz kolejny udowodniły, że sport może łączyć, inspirować i uczyć empatii.

Tekst: Marzena Mocniak
Fot. Archiwum szkoły

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 19 31.08.2026 13:02:18

Talent w Kamieniu - Biblioteka, która stała się miejscem spotkań, pasji i opowieści

Od grudnia 2025 r. w Bibliotece Szkolnej w Kamieniu realizowany jest autorski cykl warsztatów „Książka Kamień Nożyce” – spotkań wokół książek, relacji, twórczości i wspólnego spędzania czasu.

Z czasem z tych działań wyrósł kolejny wyjątkowy cykl – „Talent w Kamieniu”, którego bohaterami stali się sami czytelnicy biblioteki, głównie uczniowie szkoły. To właśnie oni zaczęli opowiadać o swoich pasjach, zainteresowaniach i talentach, pokazując, że biblioteka może być nie tylko miejscem wypożyczania książek, ale także przestrzenią budowania relacji, odkrywania siebie i dzielenia się tym, co dla młodych ludzi ważne.

Wszystkie warsztaty organizowane są przez Bibliotekę Szkolną w Kamieniu w wyjątkowej przestrzeni – Sali Wolnica Towarzystwa Przyjaciół Kamienia. To właśnie tam odbywają się spotkania, warsztaty, wystawy i wspólne działania twórcze. Ta przestrzeń stała się ważnym miejscem spotkań dzieci, młodzieży i mieszkańców, a także naturalnym przedłużeniem działań biblioteki – miejscem pełnym relacji, lokalności i wspólnego tworzenia.

Każde spotkanie ma własny temat, klimat i historię. Były już między innymi:

- *„Baletnica z kamienia” – opowieść o tańcu, scenicznych marzeniach i odwadze, by pokazać siebie innym,*
- *„Osobliwość z kamienia” – historia o tym, że inność i wyjątkowość mogą być wielką wartością,*
- *„Szczęście z kamienia” – opowieść o relacji człowieka ze zwierzęciem, zaufaniu i pasji do jazdy konnej,*
- *„Barwy z kamienia” – historia o malarstwie, emocjach ukrytych w kolorach i tworzeniu świata poprzez sztukę,*
- *„Taniec z kamienia” – opowieść o tym, jak krok po kroku spełniać swoje marzenia,*
- *„Pixel z kamienia” – spotkanie wokół sztuki pixel art i odkrywania, że nawet najmniejsze elementy mogą tworzyć coś wyjątkowego.*

W czasie warsztatów dzieci i młodzież prezentują swoje pasje poprzez Teatrzyk Kamishibai, zdjęcia, własne prace, stroje, prezentacje, a także rodzinne historie i wspomnienia. Biblioteka zamieniała się w galerię sztuki, salę taneczną oraz przestrzeń pełną kamyczków, muzyki, rozmów i twórczości dzieci.

W bibliotece pozostają również pamiątki po warsztatach – prace i prezenty tworzone przez uczestników. Jedną z takich pamiątek jest obraz ze świecącymi w ciemności elementami, który do dziś wzbudza zainteresowanie dzieci odwiedzających bibliotekę.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 20 31.08.2026 13:02:20

Wracając pamięcią do wcześniejszych wydarzeń organizowanych w bibliotece, szczególnym momentem były spotkania z artystą Igorem Walaszkiem IGO, który w 2023 roku dwukrotnie odwiedził Kamień i zagrał w bibliotece mini koncert. Dla wielu dzieci było to ogromne przeżycie i inspiracja. Tamte wydarzenia zostawiły po sobie coś bardzo ważnego – poczucie, że nawet małe miejsce może stać się przestrzenią dla wielkich spotkań i prawdziwych emocji. Udowodniły, że Kamień może gościć artystów znanych z największych scen, którzy przyjeżdżają tu nie tylko po to, by wystąpić, ale także by spotkać się z mieszkańcami, porozmawiać i wspólnie stworzyć niezapomnianą atmosferę. Dziś w tych samych miejscach, gdzie kiedyś gościł artysta, bohaterami stają się sami uczniowie. To oni stoją przed innymi, opowiadają o swoich pasjach i tworzą własne ważne historie. I właśnie to dzieje się podczas warsztatów… „Talent w Kamieniu".

Dzieci stają się centralną częścią tych spotkań. Opowiadają o sobie, pokazują swoje talenty, a na koniec rozdają autografy – często po raz pierwszy w życiu. Jednego dnia są na środku wydarzeń, a innym razem siedzą na widowni i wspierają kolegów oraz koleżanki. Uczą się słuchać siebie nawzajem, kibicować sobie i dostrzegać wartość w pasjach innych osób.

Ogromną siłą tych spotkań jest ich autentyczność. Bohaterowie warsztatów to dzieci i młodzież z Kamienia. Uczniowie, którzy na co dzień przychodzą do biblioteki, wypożyczają książki, rozmawiają, tworzą i zostawiają tutaj kawałek swojego świata.

Ważnym elementem warsztatów jest także regionalizm i lokalność. Słowo „Kamień" przewija się nie tylko w nazwie cyklu, ale staje się symbolem miejsca, wspólnoty i czegoś trwałego. Kamień pojawia się w rozmowach, w ozdabianych kamyczkach, w historiach i tytułach spotkań. Dzięki temu dzieci czują, że ich miejscowość, ich codzienność i ich mały świat są ważne i mogą stać się inspiracją do tworzenia czegoś wyjątkowego.

Każde spotkanie budowane jest wokół relacji i wspólnego działania. Powstają kamyczki, zakładki, wspólne instalacje artystyczne, pixelowe mozaiki czy symboliczne prace związane z naturą, emocjami i marzeniami. W działania często angażują się także rodzice, rodzeństwo i nauczyciele, dzięki czemu biblioteka staje się przestrzenią spotkania wielu pokoleń.

Ważnym symbolem warsztatów są również kamyczki, które dzieci tworzą podczas każdego spotkania. Nigdy nie są przypadkowe – zawsze opowiadają historię związaną z tematem zajęć. Czasem pachną przyprawami i wiosną, innym razem świecą w ciemności, ukrywając w sobie brokat, kolory i małe symbole. Każdy z nich staje się małą opowieścią, wspomnieniem i kawałkiem emocji, które dzieci zabierają ze sobą do domu.

Ważnym elementem warsztatów jest także idea dawania drugiego życia rzeczom – wykorzystywanie starych książek przeznaczonych na makulaturę, tworzenie prac z fragmentów tekstów, budowanie czegoś nowego z tego, co pozornie już niepotrzebne.

Cykl „Talent w Kamieniu" pokazuje, że biblioteka może być miejscem bardzo żywym – pełnym emocji, rozmów, kolorów, ruchu i wzajemnej inspiracji. Miejscem, w którym dzieci czują się ważne, zauważone i potrzebne.

Bo czasem wystarczy jedno spotkanie, jeden kamyczek albo jedna historia, żeby ktoś uwierzył, że jego pasja naprawdę ma znaczenie. A biblioteka… może stać się miejscem, w którym te historie mogą wybrzmieć.

Tekst: Magdalena Tomasiak
Fot.: Biblioteka Szkolna w Kamieniu

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 21 31.08.2026 13:02:23

Rusocice posprzątały swoją małą ojczyznę

Wspólne działanie, odpowiedzialność za środowisko i troska o przyszłe pokolenia – takie wartości przyświecały mieszkańcom Rusocic podczas akcji sprzątania okolicy, która odbyła się 25 kwietnia 2026 roku w ramach obchodów Dnia Ziemi.

Mieszkańcy, dzieci i młodzież spotkali się, aby wspólnie zadbać o czystość swojej miejscowości. Uczestnicy zostali podzieleni na dwie grupy, które wyruszyły w teren, zbierając śmieci zalegające w przestrzeni publicznej oraz pobliskich terenach zielonych. Celem akcji było nie tylko uporządkowanie okolicy, ale także budowanie świadomości ekologicznej i odpowiedzialności za wspólne dobro.

Organizatorzy dziękują Gminie Czernichów za przekazanie worków na śmieci, rękawiczek oraz kamizelek odblaskowych dla najmłodszych uczestników wydarzenia. Nad sprawnym przebiegiem przedsięwzięcia czuwał sołtys Rusocic, pan Stanisław Świadek. Słowa wdzięczności kierowane są również do sklepu Lewiatan w Rusocicach za przygotowanie słodkiego poczęstunku i soczków dla dzieci oraz pana Kamila Niemczyka za miłą i smaczną niespodziankę.

Szczególne uznanie organizatorzy kierują do dzieci i młodzieży, którzy z ogromnym zaangażowaniem uczestniczyli w akcji. Ich energia, odpowiedzialność i troska o środowisko są najlepszym dowodem na to, że dbanie o naturę nie jest obowiązkiem, lecz naturalną potrzebą i wyrazem szacunku dla miejsca, w którym żyjemy.

Mieszkańcy mają nadzieję, że dzięki takim inicjatywom lasy i tereny zielone wokół Rusocic pozostaną czyste, a problem zaśmiecania będzie stopniowo zanikał. Wspólna akcja po raz kolejny pokazała, jak wiele można osiągnąć dzięki zaangażowaniu lokalnej społeczności.

Tekst i Fot.: Katrzyna Starowicz

Pilates zagościł w Przegini Duchownej – dołącz do zajęć

14 maja 2026 r. w Domu Ludowym w Przegini Duchownej odbyły się pierwsze zajęcia pilates prowadzone przez Agnieszkę Bednarską. Był to początek nowej inicjatywy, która zachęca mieszkańców do aktywnego spędzania czasu i dbania o zdrowie.

Obecnie zajęcia odbywają się regularnie w Domu Ludowym w Przegini Duchownej – w każdy poniedziałek i środę, w dwóch grupach o godz. 18.00 i 19.00.

Pilates to forma aktywności, która wzmacnia mięśnie, poprawia postawę ciała, zwiększa elastyczność oraz pomaga zredukować napięcie i stres. Regularne ćwiczenia pozytywnie wpływają na kondycję, samopoczucie i ogólną sprawność organizmu.

Na zajęcia obowiązują wcześniejsze zapisy pod numerem telefonu 500 648 202.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 22 31.08.2026 13:02:24

Igor Tarasek popłynie na Mistrzostwach Europy

Mieszkaniec Dąbrowy Szlacheckiej, 16-letni Igor Tarasek, odniósł kolejny sukces na pływackich arenach. Podczas zawodów PGE Grand Prix Pucharu Polski w Ostrowcu Świętokrzyskim wywalczył minimum kwalifikacyjne na Mistrzostwa Europy Juniorów, które odbędą się w Monachium.

Igor uzyskał znakomity wynik na dystansie 400 metrów stylem dowolnym, osiągając czas 3:57,69, który zapewnił mu przepustkę do startu w najważniejszej imprezie sezonu dla młodych pływaków w Europie.

To jednak nie jedyny sukces zawodnika. Na dystansie 200 metrów stylem dowolnym Igor ustanowił nowy rekord życiowy, uzyskując czas 1:51,71. Wynik ten był zaledwie o 0,02 sekundy słabszy od rekordu Polski wszech czasów w kategorii 16-latków.

Przed młodym sportowcem czas intensywnych przygotowań. W najbliższych tygodniach weźmie udział w zgrupowaniach Kadry Narodowej, a następnie wystartuje w Mistrzostwach Europy Juniorów w Monachium. Po ich zakończeniu będzie rywalizował również podczas Letnich Mistrzostw Polski Juniorów.

Fot.:archiwum A.P.Tarasek

Piłkarskie emocje i rodzinna zabawa w Kamieniu

7 czerwca na obiektach LKS Start Kamień odbył się Dzień Dziecka, który połączył sportową rywalizację z rodzinną zabawą. Na najmłodszych mieszkańców czekało wiele atrakcji, a głównym punktem programu były turnieje piłkarskie w kategoriach Orlik i Młodzik.

Młodzi zawodnicy pokazali duże zaangażowanie oraz swoje umiejętności. W kategorii Orlik zwyciężyła drużyna Piasta Wołowice, natomiast wśród Młodzików najlepsi okazali się zawodnicy Wisły Czernichów. Puchary zwycięzcom oraz wyróżnionym zawodnikom wręczył Wójt Gminy Czernichów Piotr Józefczyk.

Piłkarskim zmaganiom towarzyszyły liczne atrakcje dla dzieci. Dmuchańce, warsztaty oraz Piana Party sprawiły, że każdy mógł znaleźć coś dla siebie.

Fot. LKS Start Kamień

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 23 31.08.2026 13:02:24

Jak w ulu – Światowy Dzień Pszczoły w Brodłach

20 maja 2026 r. w Szkółce Leśnej w Brodłach odbyły się obchody Światowego Dnia Pszczoły. Wydarzenie zostało zorganizowane dla uczniów ze szkół podstawowych w ramach edukacji ekologicznej Projektu LIFE, przez Starostwo Powiatowe w Krakowie przy współpracy Nadleśnictwa Krzeszowice, Wojewódzkiego Związku Pszczelarskiego i Gminy Czernichów.

Na uczestników czekały liczne atrakcje i warsztaty związane z tematyką bioróżnorodności w oparciu o życie pszczół oraz innych owadów zapylających. Na warsztatach można było wykonać świece z węzy pszczelej, budować hotele dla owadów, wysiewać miododajne rośliny czy poznać tradycje bartnicze np. dzianie kłody.

Swoje stoisko podczas wydarzenia przygotowali również pracownicy Urzędu Gminy Czernichów zajmujący się edukacją ekologiczną w ramach projektu „Ekodoradcy w Gminie Czernichów w ramach Funduszy Europejskich dla Małopolski 2021 - 2027". Uczniowie mogli własnoręcznie wykonać świece z wosku pszczelego, poznać właściwości produktów prosto z ula oraz dowiedzieć się więcej o roli pszczół i innych owadów zapylających w przyrodzie.

Śladami Kazimierza Wielkiego

Poznawanie historii nie musi ograniczać się wyłącznie do szkolnych podręczników. Przekonali się o tym uczestnicy Gminnego Konkursu Niepodległościowego, którzy 30 kwietnia odwiedzili Zamek w Bobolicach jedną z najbardziej charakterystycznych warowni na Szlaku Orlich Gniazd.

Data wyjazdu nie była przypadkowa. Odbył się on w dniu urodzin króla Kazimierza Wielkiego jednego z najwybitniejszych władców w historii Polski, którego postać była tematem tegorocznego Gminnego Konkursu Niepodległościowego pn. „Kazimierz Wielki – ostatni Piast na tronie Polski", w którym udział wzięło 14 uczniów reprezentujących szkoły podstawowe z terenu Gminy Czernichów.

Zamek w Bobolicach został wzniesiony w połowie XIV wieku z polecenia Kazimierza Wielkiego jako część systemu obronnego chroniącego granice Królestwa Polskiego. Dziś jest jedną z najbardziej rozpoznawalnych warowni Jury Krakowsko-Częstochowskiej.

Podczas wycieczki uczestnicy mieli okazję zwiedzić zamek, poznać jego bogatą historię oraz zobaczyć miejsca związane z panowaniem ostatniego króla z dynastii Piastów. Wyjazd stanowił nie tylko formę podsumowania konkursu, ale również cenną lekcję historii i patriotyzmu. Wyjazd został sfinansowany ze środków budżetu Gminy Czernichów.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 24 31.08.2026 13:02:25

Drodzy Uczniowie!

Za Wami miesiące nauki, sprawdzianów, kartkówek i codziennych szkolnych obowiązków. Przed Wami czas, który pachnie latem, przygodą i odpoczynkiem.

Niech tegoroczne wakacje będą pełne ciekawych odkryć, nowych znajomości, rodzinnych wyjazdów i małych chwil, które zostają w pamięci na długo. Korzystajcie z pięknej pogody, rozwijajcie swoje pasje, odpoczywajcie i nabierajcie energii na kolejne wyzwania.

Życzę Wam, aby każdy wakacyjny dzień przynosił powody do uśmiechu, a letnie wspomnienia towarzyszyły Wam jeszcze długo po powrocie do szkolnych ławek. Pięknych i bezpiecznych wakacji!

Wójt Gminy Czernichów
Piotr Józefczyk

Praktyki zawodowe uczniów ZSRCKU we Włoszech

„ZSRCKU w Czernichowie na Szlakach Europy" to program staży zawodowych dla uczniów Zespołu Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Franciszka Stefczyka w Czernichowie. W ramach projektu trzydzieścioro uczniów w dniach 27.04-08.05.2026 r. realizowało praktyki zawodowe we Włoszech. Uczestnicy zrealizowali 2- tygodniowy program praktyk na stanowiskach z branży hotelarskiej, hodowli koni i weterynaryjnej, w sumie u 15 pracodawców. Wykonywali swoje obowiązki pod nadzorem trzech opiekunów ze szkoły jak i włoskich partnerów. Był to czas obfitujący w nowe doświadczenia zawodowe i praktyczne wykorzystanie nabytej w szkole wiedzy.

Ważnym elementem praktyk była wymiana międzykulturowa dzięki pracy w międzynarodowych zespołach. Młodzież mogła także wykazać się znajomością języków obcych – angielskiego, niemieckiego i włoskiego, z którego wszyscy uczestnicy mieli dodatkowe zajęcia przed wyjazdem. Czas spędzony we Włoszech uzupełniony był o program edukacyjno-kulturowy, realizowany popołudniami i w dni wolne od pracy. W ramach wycieczek grupa zwiedziła Padwę, Weronę, Wenecję i Chioggię, a także gościła na degustacjach lokalnych produktów np. u producenta oliwy i win. Efektem praktyk były nie tylko oceny i nowe doświadczenia, ale także świadomość międzynarodowych możliwości zawodowych i otwarcie się na świat. Uczniowie uczestniczący w praktykach nie ponoszą żadnych kosztów związanych z wyjazdem, a grupa wyłaniana jest według procedury rekrutacji.

Tekst: Elżbieta Kramarczyk
Fot.: Archiwum szkoły

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 25 31.08.2026 13:02:26

Folklor oczami i głosami najmłodszych

22 kwietnia 2026 roku w Wołowicach już po raz czwarty odbyło się wyjątkowe wydarzenie muzyczne – THE VOICE KIDS OF WOŁOWICE vol.4, które na stałe wpisało się w kalendarz lokalnych inicjatyw kulturalnych. Tegoroczna tematyka to folklor, który przepełniał scenę w GOK- u barwnymi strojami, pięknym wykonaniem i talentami muzycznymi. Samorządowe Przedszkole wspólnie z Kołem Gospodyń Wiejskich w Wołowicach zaprosili przedszkolaki z terenu gminy do udziału w tym wydarzeniu. Bieżąca edycja zgromadziła aż 33 młodych uczestników reprezentujących 12 przedszkoli i oddziałów przedszkolnych z terenu gminy Czernichów. Był to dzień pełen emocji, muzyki i dziecięcej radości, który na długo pozostanie w pamięci zarówno występujących, jak i publiczności.

Patronat nad wydarzeniem objął Wójt Gminy Czernichów, Pan Piotr Józefczyk, który ufundował nagrody rzeczowe dla wszystkich uczestników. Dzięki temu każde dziecko mogło poczuć się docenione i wyjątkowe.

Na scenie nie zabrakło również gości specjalnych. Swoją obecnością wydarzenie uświetniły: GOKA – Gosia Hajduga, krakowska wokalistka muzyki popowej i skrzypaczka, uczestniczka programu „Disco Star 2024", oraz CLAUDIA MUSIC – Klaudia Hajto, wokalistka, wizażystka i autorka tekstów. Obie artystki, wraz z Kornelią Kapustą – pasjonatką muzyki oraz Panią Zofią Pylą – Radną Powiatu Krakowskiego i Sołtys Piekar, które zasiadły w jury konkursu. Przed nimi stanęło niełatwe zadanie – ocena występów młodych artystów, którzy zaprezentowali wysoki poziom, ogromne zaangażowanie i autentyczną radość ze śpiewania.

Po pełnych emocji i burzliwych obradach jury ogłoszono wyniki. Pierwsze miejsce zdobyła Anastazja Cyganik z Publicznej Szkoły w Czułówku im. Jana III Sobieskiego, wykonując utwór „W moim ogródecku". Równorzędne pierwsze miejsce (ex aequo) przyznano Paulinie Machaczka i Patrycji Machaczka z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kamieniu za wykonanie piosenki „Kukułeczka". Drugie miejsce zajęli Jagna Białach, Sara Gara oraz Tomasz Wodniak z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Oddziałami Integracyjnymi w Przegini Duchownej, a trzecie – Milena Feluś, Ada Rozwadowska i Zuzanna Tondera z Zespołu Szkolno- Przedszkolnego z Wołowic.

Wydarzenie nie mogłoby się odbyć bez zaangażowania wielu osób i instytucji. Pomysłodawcą i operatorem dźwięku był Pan Tomasz Parys, którego pasja do muzyki po raz kolejny zaowocowała stworzeniem niezwykłej przestrzeni do rozwijania talentów. W organizację aktywnie włączyli się także nauczyciele i pracownicy przedszkola, rodzice oraz liczni partnerzy i sponsorzy, w tym lokalne firmy i instytucje, które wsparły wydarzenie rzeczowo i organizacyjnie.

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 26 31.08.2026 13:02:27

Nie sposób nie zauważyć, że THE VOICE KIDS OF WOŁOWICE to coś więcej niż konkurs. To przede wszystkim święto dziecięcej odwagi, kreatywności i wspólnoty. Każdy występ był dowodem na to, jak ogromny potencjał drzemie w najmłodszych, gdy tylko stworzy im się odpowiednie warunki do rozwoju. Na scenie nie liczyła się wyłącznie rywalizacja, ale przede wszystkim radość, współpraca i możliwość pokazania siebie.

Takie inicjatywy mają ogromne znaczenie – nie tylko rozwijają zdolności artystyczne dzieci, ale także budują ich pewność siebie, uczą wystąpień publicznych i integrują lokalną społeczność. W czasach, gdy tak wiele uwagi poświęca się nowym technologiom, tego typu wydarzenia przypominają, jak ważny jest bezpośredni kontakt, emocje i wspólne przeżywanie kultury.

Czwarta edycja wydarzenia pokazała, że Wołowice mają ogromny potencjał artystyczny, a młodzi wykonawcy – wielkie serca do muzyki. Wszystko wskazuje na to, że kolejne edycje będą równie piękne, a może nawet jeszcze bardziej inspirujące.

Tekst: Katarzyna Starowicz Dyrektor Samorządowego Przedszkola w Wołowicach

Historie podkrakowskie z gminy Czernichów Stefan Fryc vs FC Barcelona w 1923 roku

Z meczu z F. C. Barcelona. Popiel „prasuje" leżącego na ziemi słynnego Alcantarę, a Styczeń, Gintel i Fryc chronią go przed atakiem lewoskrzydłowego.

Kilka lat temu na łamach „Orki" przybliżałem postać pochodzącego z Nowej Wsi Szlacheckiej słynnego w okresie międzywojennym piłkarza Stefana Fryca (nr 2 (308), luty 2019, s. 10-11). Fryc przez wiele lat był obrońcą Cracovii. Opowiadałem o nim również na wystawie „Sport w Krakowie 1918-2018", którą przygotowałem wspólnie z kolegą z Muzeum Krakowa Piotrem Figielą. Ekspozycja była prezentowana w Galerii Krakowskiej w październiku 2018 r. Tym razem przypomnimy pewien ciekawy epizod z kariery piłkarskiej Stefana Fryca.

We wrześniu 1923 r. Cracovia wybrała się do Hiszpanii aby rozegrać 2 mecze ze słynną już wtedy Barceloną. Pierwszy z nich odbył się 15 września 1923 r. i zakończył wynikiem 1:1! Fakt ten został odnotowany nawet w książce wydanej w 1949 r. na pięćdziesięciolecie "Dumy Katalonii" jak nazywa się Barcelonę. Znajduje się w niej taka wzmianka: "gościliśmy też Cracovię, która osiągnęła niespodziewanie remis". Nazajutrz, 16 września 1923 r., odbyło się drugie spotykanie. Tym razem krakowska drużyna poległa już 1:7.

Zawodnik Cracovii Józef Lustgarten mówił potem: "Barcelona pokazała nam, że piłkarz musi znosić grę, jaką poza Hiszpanią nie tolerowałoby żaden sędzia. Ale zawody w Barcelonie nie dały nam tego, co czekało nas na boisku w Walencji. Wspomnę tylko, że Fryc, znany kosynier, dla którego nie było dotychczas dość ostrego przeciwnika, został zniesiony nieprzytomny z boiska, niedługo potem opuścił teren gry ciężko kontuzjowany Popiel [pochodzący ze Skawiny bramkarz Stefan Popiel - wyjaśnienie Piotr Kapusta].

Obydwa spotkania odbyły się w Barcelonie. W cytacie Lustgartena mowa jest również o boisku w Walencji. To właśnie tam 18 i 20 września 1923 r. Cracovia rozegrała dwa mecze z Valencia CF zakończone wynikami odpowiednio. 0:4 i 2:4. To właśnie w jednym z nich przytomność utracił nasz bohater.Krakowski zespół zmierzył się jeszcze w Madrycie z miejscowym Realem (22 września 1923 - 0:4 i 23 września 1923 - 2:4), w Vigo z Celtą (30 września 1923 - 0:3, 1 października 1923 - 1:3) i na zakończenie w Sewilli z Sevilla CF (6 października 1923 - 0:3, 7 października 1923 - 3:2!).

Tekst: Piotr Kapusta – kustosz w Muzeum Nowej Huty – oddziale Muzeum Krakowa

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 27 31.08.2026 13:02:27

TURNIEJ

PIŁKI NOŻNEJ SENIORÓW 2026

O PUCHAR WÓJTA GMINY CZERNICHÓW

FINAŁY

4 LIPCA 2026
(SOBOTA)

MECZ O MIEJSCE I
GODZ. **18:00**

LKS START KAMIEŃ
VS
LKS SOKÓŁ RYBNA

MECZ O MIEJSCE III
GODZ. **15:00**

LKS PIAST WOŁOWICE
VS
LKS SPARTA PRZEGINIA DUCHOWNA-NARODOWA

Zapraszamy do kibicowania!

Orka - Czerwiec do druku 2026.indd 28 31.08.2026 13:02:27